



Octobre 2024

# Trajectoires

Des nouvelles du centre d'accueil pour demandeurs d'asile de **Jette**, installé près de chez vous

**CROIX-ROUGE**  
de Belgique





© Centre Croix-Rouge de Jette

## Sommaire

- 3 « Une source d'inspiration inépuisable »
- 5 Recette du monde
- 6 La formation, clé de l'inclusion
- 8 Passez à l'action !



Pour nous suivre de plus près,  
rendez-vous sur la page Facebook de notre centre :  
[www.facebook.com/centreaccueilCR.Jette](https://www.facebook.com/centreaccueilCR.Jette)

## Édito

Pour toute personne primo-arrivante, qu'elle soit demandeuse de protection internationale ou non, le chemin vers l'intégration passe par la formation.

Tout enfant âgé de 2 ans et demi à 18 ans révolus, arrivé sur le territoire national depuis moins d'un an, peut être accueilli au sein d'un Dispositif d'Accueil et de Scolarisation des Élèves Primo-Arrivants (DASPA) durant une période variable (OKAN pour les Néerlandophones). Ce tremplin est nécessaire pour leur insertion socio-éducative. Il leur permet un apprentissage intensif de la langue et une mise à niveau de leurs acquis avant de rejoindre le cursus scolaire de leur choix. Ces classes jouent par ailleurs un rôle important d'immersion pour ces primo-arrivants. C'est l'occasion pour eux de découvrir les codes et les règles nécessaires pour une bonne scolarité, de favoriser leur mobilité dans l'espace public et de créer un réseau au sein de leur ville d'accueil.

Pour la scolarité des enfants accueillis et des MeNA (Mineurs Etrangers Non Accompagnés), nous collaborons avec les institutions suivantes : Institut Bischoffsheim, Institut Sint-Guido, Don Bosco Brussel, Athénée Royal d'Evere, Annessens-Funck, Institut Redouté-Peiffer, Sacré-Cœur de Marie Institut. Pour les adultes, nous avons depuis plusieurs années des conventions avec l'IAPS (Institut Auderghemois de Promotion Sociale) et les Cours de Promotion Sociale Erasme (Anderlecht).

Je tiens ici à remercier chaleureusement les volontaires qui viennent quatre soirs par semaine nous donner un coup de main pour l'école des devoirs des enfants. Sans vous, cela serait très difficile.

Farid Khali  
Directeur



## Le centre en résumé

Le centre d'accueil de Jette a ouvert ses portes le **27 décembre 2010**.

Sa capacité est de **127 places d'accueil** pour les 2 bâtiments (95+32).

L'équipe d'accompagnement compte **28 personnes** (direction comprise).

Le centre comprend deux implantations, dont une accueillant exclusivement des femmes dont 12 MeNA (Mineures Etrangères Non Accompagnées).

*Dans la mesure du possible, ce document tient compte de la dimension du genre.*

*Dans le seul but de ne pas alourdir le texte et de faciliter la lecture, le genre masculin est utilisé comme générique lorsqu'il se réfère à des personnes.*



## « Une source d'inspiration inépuisable »

**Depuis 9 ans, Stéphanie Giot enseigne le français langue étrangère (FLE) au centre ADA de la Croix-Rouge de Jette. Une expérience humaine à nulle autre pareille dont elle nous parle avec émotion.**

« Ce poste est le résultat d'une collaboration entre deux institutions : l'Institut de promotion sociale d'Auderghem (IAPS) et la Croix-Rouge. Pour être encore plus précise, je suis engagée par l'I.A.P.S. qui a établi une convention avec le centre ADA de Jette. C'est grâce à cette convention que je peux être employée par une école de promotion sociale à Auderghem tout en dispensant mes cours au centre ADA de Jette. Cette solution est idéale puisqu'elle permet à mes étudiantes, habitant dans le centre de Jette, de ne pas devoir traverser tout Bruxelles pour aller suivre des cours de français. Elles n'ont qu'à descendre au rez-de-chaussée. Cela me permet également de discuter avec les autres collaborateurs-rices du Centre, de tisser des liens et de rester informée. »

« Chaque semaine, je vais donc au centre ADA de Jette et je consacre quatre demi-journées à donner cours. Dans mes classes, j'accueille des étudiantes très différentes les unes des autres. Elles arrivent des quatre coins du monde avec un parcours de vie et un niveau d'éducation qui leur est propre. Certaines n'ont jamais été scolarisées mais parlent français, d'autres sont des universitaires qui ne parlent pas du tout français. Chacune, avec notre histoire unique, nous nous rencontrons et apprenons d'abord à accueillir cette différence. »

### Classes variables

« Une autre particularité de ces cours se situe dans le nombre d'étudiantes qui reste rarement figé au cours d'une année scolaire. J'accueille toutes les personnes qui souhaitent venir, au moment où elles s'y sentent prêtes, que ce soit le 3 septembre ou le 15 mai. Etant donné la nature transitoire de leur séjour dans le Centre, j'aurai donc entre cinq et quinze participantes selon les périodes de l'année et l'avancement de leurs procédures de demande d'asile. Certaines viennent d'arriver et désirent apprendre le plus vite possible le français, d'autres ont besoin de plus de temps pour réussir à se poser et à vouloir apprendre

le français. Ensuite, il y a les rendez-vous chez l'avocat-e, le ou la psychologue. Enfin, il y a celles dont la procédure se termine. Qu'elles obtiennent ou non leur statut de réfugiée, elles doivent alors quitter le centre et, par conséquent, arrêter les cours. »

### Savoir improviser

« Un des aspects les plus stimulants de mon rôle est cette fluctuation constante. Cela m'a appris à être flexible, à m'adapter, à rebondir face aux nombreux imprévus. Il m'est déjà arrivé de revenir de vacances avec un programme de leçons établi, pour découvrir qu'aucune de mes anciennes étudiantes n'était encore



### Les Maisons Croix-Rouge sont là pour tous et toutes !

Les personnes migrantes sont au cœur des préoccupations de la Croix-Rouge. En plus d'accueillir les candidats réfugiés le temps de leur procédure de demande de protection internationale, elle propose d'autres services aux personnes migrantes, quel que soit leur statut.

Les **Maisons Croix-Rouge** offrent une série de services et d'actions permettant d'améliorer les conditions d'existence des personnes les plus vulnérables, migrantes ou non : aide alimentaire, boutique de seconde main, aide matérielle d'urgence, visite aux personnes isolées, prêt de matériel paramédical, formation aux premiers soins, etc.

**Envie d'en savoir plus ?** Rendez-vous à la Maison Croix-Rouge de Jette, rue Léon Théodore 108, à 1090 Jette.

**Plus d'infos sur nos Maisons Croix-Rouge en Wallonie et à Bruxelles :** <https://maisons.croix-rouge.be>.



présente. Dans ces moments-là, il faut savoir improviser quand on est enseignante dans un centre ADA, pouvoir ajuster ses leçons selon les besoins du jour. Cette flexibilité rend chaque journée unique et me permet d'imaginer des façons créatives et dynamiques d'enseigner. »

### Lâcher prise

« Outre la flexibilité pédagogique, il y a parfois des moments où l'enseignement du français devient secondaire face aux préoccupations plus urgentes de la vie des étudiantes. Il y a des jours où elles entrent en classe et où rien ne va. Des jours où la vie, les souvenirs douloureux, les difficultés de procédures, les traumatismes et les violences les rattrapent et pèsent trop lourd sur leurs épaules. Ces jours-là, on lâche prise, on ferme les cahiers et on oublie la conjugaison du passé composé. Nous nous écoutons et elles parlent de leur famille qui leur manque, de la vie qui les blesse, de ce qu'elles ont laissé derrière elles. Elles parlent parfois en français mais le plus souvent en anglais, en somali, en farsi, en arabe, en pular... On communique au-delà des langues et on crée des liens profonds de confiance et de compréhension mutuelle. Le lendemain, elles reviendront en cours et elles seront alors, peut-être, prêtes à rouvrir leur cahier. »

### Atmosphère de confiance

« Une autre particularité de ces cours est qu'ils sont exclusivement composés de femmes. Cette non-mixité, bien que non officielle, transforme la dynamique et renforce encore les liens de confiance. Les discussions sur des sujets intimes, tels que le corps humain par exemple, deviennent non seulement possibles et plus pertinentes, mais aussi essentielles. Cette atmosphère de confiance permet à chaque femme de s'ouvrir et de partager ses expériences sans retenue, créant ainsi un environnement sécurisant et solaire. Les femmes se sentent à l'aise pour parler de leurs vécus, de leurs défis, ce qui enrichit les échanges et donc les apprentissages. »

### Force et résilience

« Au cours de ces neuf dernières années, j'ai rencontré des femmes originaires d'Afghanistan, du Tibet, du Maroc, d'Irak, d'Afghanistan, d'Iran, du Rwanda, de Somalie, d'Erythrée, de Guinée, du Burkina Faso, du Bénin, de Colombie, du Mexique... La liste est longue. Chacune de ces femmes porte en elle une histoire unique. Cependant, elles partagent toutes une chose similaire. Bien qu'elles soient souvent perçues comme un public fragilisé, ce qui est exact dans un sens, elles portent toutes en elles une incroyable force, une résilience hors du commun. Leur détermination inébranlable d'avancer m'impressionne chaque jour. Être témoin de leurs progrès et de leur épanouissement, malgré les défis qu'elles ont à affronter, est une source d'inspiration inépuisable. Ce qui m'émerveille chez chaque femme qui entre dans ma classe, c'est sa force, son envie de se relever, son désir infini de vivre et d'apprendre. »

« En conclusion, mon expérience au Centre ADA de Jette est un voyage riche en enseignements et en émotions. Les femmes extraordinaires que j'ai eu l'honneur de côtoyer au fil de ces années m'ont offert des cadeaux indicibles. Elles m'ont montré que l'enseignement va bien au-delà des mots et des livres. Il s'agit d'écouter, de comprendre, de soutenir et de célébrer toutes les avancées qui soient. C'est une véritable chance d'avoir pu croiser leur chemin. »

**Stéphanie GIOT**  
Professeure de français



## Le statut de demandeur d'asile et de réfugié, c'est la même chose



Un demandeur d'asile est une personne qui a quitté son pays et demande refuge à un autre pays. En Belgique, cette demande est examinée par le Commissariat Général aux Réfugiés et Apatrides (CGRA) qui analyse les dossiers de demande de protection internationale au regard de la Convention de Genève. La personne est considérée comme demandeuse d'asile tant que sa demande n'a pas fait l'objet d'une décision.

Un réfugié est une personne à laquelle un État a accordé une protection en raison des risques de persécution qu'elle encourt dans son pays d'origine, du fait de sa nationalité, de son appartenance à un groupe ethnique ou social, de sa religion ou de ses opinions politiques.



## RECETTE DU MONDE

### Maftoul, couscous palestinien

Le maftoul est le nom donné au couscous dans les cuisines jordanienne, palestinienne, et libanaise. Le grain est bien plus gros que dans le couscous d'Afrique du Nord.

### Ingrédients pour 4 personnes

#### Pour le maftoul

- > 250 g de maftoul
- > 1 cuillère à soupe de beurre clarifié
- > 1 oignon finement haché
- > ½ cuillère à café de curcuma
- > ½ cuillère à soupe de cumin
- > 125 g de pois chiches trempés, cuits et égouttés

#### Pour le bouillon

- > 1,5 l d'eau
- > 2 cubes de bouillon de volaille

#### Pour le poulet

- > 4 cuisses de poulet
- > 1 cuillère à soupe de beurre clarifié
- > 1 oignon émincé
- > 100 g de pois chiches trempés, cuits et égouttés
- > ½ cuillère à café de curcuma
- > ½ cuillère à soupe de cumin
- > 2 cuillères à soupe de persil plat finement ciselé

## Préparation

### Bouillon

Préparer un bouillon en portant l'eau à ébullition dans une casserole, y ajouter les cubes de bouillon. Mélanger pour bien dissoudre les cubes et réserver au chaud.

### Poulet

Dans une cocotte, faire fondre le beurre clarifié. Y dorer le poulet à feu vif jusqu'à ce qu'il soit bien coloré de tous les côtés. Ajouter l'oignon émincé, le curcuma, le cumin et les pois chiches. Recouvrir avec la moitié du bouillon. Laisser mijoter sans couvercle pendant 20 minutes ou jusqu'à ce que le poulet soit bien cuit et la sauce plus épaisse.

### Maftoul

Faire chauffer le beurre clarifié dans un faitout. Y ajouter l'oignon et le faire suer sans le colorer. Ajouter le maftoul et le faire revenir pendant quelques minutes en remuant régulièrement. Ajouter le curcuma, le cumin et les pois chiches puis arroser avec l'autre moitié du bouillon. Baisser à feu très doux et laisser reposer le maftoul couvert pendant 15 minutes avant de servir.

### Dressage

Verser une portion de maftoul dans une assiette creuse, disposer le poulet dessus. Parsemer d'un peu de persil plat.

Bon appétit !



## La formation, clé de l'inclusion

**Vous l'ignorez peut-être, mais l'accès aux formations fait partie des missions de base de la Croix-Rouge. La formation est en effet une clé essentielle pour l'intégration des Demandeurs de Protection Internationale (DPI) dans leur centre d'accueil, l'environnement local et la société belge en général. Elle renforce les compétences, facilite l'accès à l'emploi et contribue ainsi au développement de l'économie tout en soutenant l'autonomie des demandeurs d'asile et la cohésion sociale.**

Au sein des centres d'accueil de la Croix-Rouge, il existe un certain nombre de « référent-es » qui, en plus de leurs tâches habituelles, occupent une fonction spécifique. C'est le cas des « référent-es formation », qui assurent l'orientation des résidents vers les formations disponibles selon leurs profils et leurs perspectives. Parmi les structures de formations accessibles aux demandeurs d'asile, on retrouve notamment le FOREM et la Promotion Sociale, mais aussi les hautes écoles et les universités.

Les « référents formation » informent et/ou accompagnent également les demandeurs d'asile dans leurs démarches de reconnaissance des diplômes ou des compétences. En Fédération Wallonie-Bruxelles, c'est le Service d'Equivalence des Diplômes qui traite les dossiers. Et pour les personnes qui disposent de compétence mais ne possèdent pas de diplôme, il existe des Centres de Validation Des Compétences (CVDC) créés par le FOREM.

### Hello Belgium

Au sein de la Croix-Rouge de Belgique, un service spécifique accompagne les Demandeurs de Protection Internationale dans leur parcours de formation.

Son nom : Hello Belgium. Concrètement, le service « Hello Belgium » propose une formation qui s'inscrit dans le Parcours d'Intégration. Ce parcours prévoit notamment un cours de citoyenneté pour lequel Hello Belgium a obtenu l'agrément de la Région Wallonne.

Sur le terrain, la formation se donne dans la langue de la personne, ce qui facilite grandement la compréhension. « Les formateurs sont ainsi dispatchés dans les différents centres en fonction des besoins et de la demande. Notez également que cette formation est ouverte à tous les primo-arrivants » explique Jérôme Snyers du service Hello Belgium.

En 2023, pas moins de 2415 personnes ont participé à la formation « Bonjour Belgique », dont près de 1900 étaient issues des centres Croix-Rouge. Cette formation se déroule durant 10 journées réparties sur 3 semaines. Proposée sur base volontaire, elle permet de mieux comprendre la Belgique et se dispense en français, arabe, anglais, russe, albanais, pashto, dari, somali, espagnol et tigrigna.

**« L'éducation crée des opportunités significatives d'inclusion sociale, d'amélioration d'accès à l'emploi et de meilleures opportunités d'échanges culturels ». (FICR)**



© Elodie Timmermans

## Formation professionnelle

La formation reste une valeur sûre pour une intégration durable et positive sur le marché de l'emploi.

Hello Belgium a ainsi organisé, en **partenariat avec certaines écoles de promotion sociale**, 8 formations qualifiantes au cours de l'année 2023, pour 110 participants (soudage, horticulture, restauration, caissier-vendeur-réassortisseur, aide-ménagère sociale, droit international humanitaire).

Grâce à ses partenariats, Hello Belgium permet l'accès à des cours concentrés sur une période plus courte et qui se donnent en journée, ce qui facilite l'usage des transports en commun.



© Thomas Vanden Driessche

## Scolarisation des enfants

La scolarisation des enfants est également un pilier essentiel de leur intégration. Dans les centres d'accueil de la Croix-Rouge, certains collaborateurs sont également « référent-es scolaires ». Ils-elles s'occupent notamment de l'école des devoirs, en partenariat avec des volontaires, et de l'accompagnement des familles. Outre l'acquisition de nouvelles connaissances, la scolarisation offre aux plus jeunes un environnement stable et permet de réduire les inégalités. C'est l'objectif du DASPA, le **Dispositif pour l'Accueil et la Scolarisation des élèves Primo Arrivants**. Les classes DASPA organisées dans les écoles permettent l'apprentissage du français, mais aussi l'évaluation du niveau des élèves dans les autres matières. Une étape qui permet au corps professoral d'orienter au mieux la scolarité de l'enfant.

### Véçu

#### Sophie Nollomont.

Formatrice Français Langue Etrangère au centre de Jambes

« Un jeune Sud-Américain s'est inscrit à la formation dès son arrivée en Belgique. Quand il a su que je parlais espagnol, il a partagé avec moi quelques bribes de son histoire. Il restait souvent en classe à la fin du cours pour

*me parler, raconter sa vie dans son pays d'origine et expliquer pourquoi il avait quitté son pays. Il souffrait beaucoup. Quelques semaines après avoir terminé sa formation, il est venu me voir pour me dire merci. Il m'a expliqué fièrement qu'il avait eu un entretien d'embauche, qu'il avait pu parler un peu français et qu'il avait décroché un emploi dans une société de titres-services. »*

### Témoignage

**Un résident du centre de Sainte-Ode** qui a suivi la formation « Bonjour Belgique »

« A mon arrivée au centre de Sainte-Ode, j'avais beaucoup de problème avec la discipline, que ce soit avec

*les autres résidents ou avec l'équipe. La formation 'Bonjour Belgique' m'a ouvert les yeux et je suis retourné voir la formatrice pour la remercier. Cette formation m'a permis de me remettre en question et de changer mon comportement envers les résidents. Depuis, j'arrive à maîtriser mes colères et mes frustrations. »*

## VRAI OU FAUX ?

> **Le programme du parcours d'intégration est le même partout en Belgique.**

### FAUX.

Le programme dépend des entités fédérées.

> **Les demandeurs d'asile peuvent suivre le parcours d'intégration avant d'avoir reçu le statut de réfugié.**

### VRAI ET FAUX.

Ils ne peuvent pas suivre le parcours en Flandre, mais peuvent le suivre en Wallonie et à Bruxelles.

> **Des cours de français peuvent être organisés directement dans les centres d'accueil.**

### VRAI.

C'est particulièrement important dans les centres d'accueil isolés où l'offre de transports publics est faible.

> **Les DASPA (Dispositif d'Accueil et de Scolarisation pour Primo Arrivants) sont destinés à accueillir les jeunes et enfants ne parlant pas le français.**

### VRAI, MAIS PAS SEULEMENT.

Les DASPA sont mis en place pour scolariser des jeunes et enfants primo-arrivants qui ne sont pas en possession des documents scolaires reçus dans leur pays d'origine. Il peut donc s'agir d'élèves francophones également.

> **Les demandeurs de protection internationale dépendent essentiellement des transports en commun pour accéder aux formations.**

### VRAI.

C'est une difficulté que beaucoup de personnes rencontrent pour accéder aux formations proposées par la promotion sociale, le Forem et d'autres organismes. Notamment lorsque le centre d'accueil est situé dans un lieu mal desservi ou lorsque les cours se déroulent le soir.

## Contactez-nous pour passer à l'action !

T : 02/474 08 18  
@ : centre.jette@croix-rouge.be

# Merci



Pour nous suivre de plus près,  
rendez-vous sur la page Facebook  
de notre centre :

[www.facebook.com/centreaccueilCR.Jette](https://www.facebook.com/centreaccueilCR.Jette)

### Devenez bénévole !

Notre centre est à la recherche  
de volontaires pour :

- > **l'école des devoirs**  
(mathématiques et sciences) et  
pour les cours de néerlandais.
- > **accompagner les résidents** aux  
activités et aux divers rendez-

vous : médical, procédure, visite  
des logements...

- > **les tâches d'intendance** :  
distribution des draps et jetons  
les lundis.
- > **aider à la recherche de  
logement.**

Suivez toutes les offres de  
volontariat sur

[https://volontariat.croix-rouge.be/  
soutenir-les-migrants.](https://volontariat.croix-rouge.be/soutenir-les-migrants)

### Donnez une seconde vie à vos vêtements et objets !

Vous souhaitez venir en aide  
aux candidats réfugiés que nous  
accueillons ?

Notre centre est  
à la recherche de :

- > **Sous-vêtements neufs** pour  
femmes enceintes uniquement :  
tailles XL, XXL.

- > **Matériel pour activités extra-  
scolaires** destinées aux enfants  
de 3 à 10 ans.

### Participez à nos activités !

Découvrez ici toutes les occasions de  
venir à notre rencontre pour mieux  
comprendre la réalité des personnes  
que nous accueillons :

- > **Halloween** : 31/10/2024
- > **Soirée culturelle** : 13/12/2024

Suivez notre page Facebook pour en  
savoir plus : [www.facebook.com/  
centreaccueilCR.Jette](https://www.facebook.com/centreaccueilCR.Jette)

## Bienvenue dans un centre Croix-Rouge pour demandeurs d'asile

### Une visite virtuelle de nos centres

Savez-vous exactement ce  
qu'est un centre d'accueil ?  
À quoi cela ressemble ?  
Quels services y sont  
fournis ? Pour le savoir,  
suivez nos guides !



Ce support vidéo permet  
de visiter virtuellement un  
centre Croix-Rouge afin de  
découvrir où et comment  
vivent les demandeurs  
d'asile en Belgique.

<https://bit.ly/3AVJtW5>



Trajectoires

**Lettre d'information du Département  
« Accueil des Demandeurs d'Asile »  
de la Croix-Rouge de Belgique**

Centre d'accueil de **Jette**  
n° 10 – Octobre 2024

**Coordinateur de rédaction :**  
Frédéric De Backer  
Service sensibilisation  
& communication

**Éditeur responsable :**  
Croix-Rouge de Belgique,  
Bld Ernest Melot 42, 5000 Namur

**Notre adresse :**  
Rue Fernande Volral, 37  
1090 Jette

**Visitez notre site internet :**  
<https://accueil-migration.croix-rouge.be>

Avec le soutien de  
**fedasil**  
AGENCE FEDERALE POUR  
L'ACCUEIL DES DEMANDEURS D'ASILE

